



Manual de usuario  
Silla

DELIGHT



SUP'AIR - VLD  
34 rue Adrastée  
Parc Altaïs  
74650 Annecy - Chavanod  
FRANCE

45°54.024'N / 06°04.725'E

[www.supair.com](http://www.supair.com)

Español  
Índice de revisión : 03/01/2017



Gracias por haber elegido para tus vuelos en parapente nuestra silla DELIGHT 2. Nos alegramos de poder acompañarte en la pasión que compartimos.

SUP'AIR concibe, produce y comercializa accesorios para el vuelo libre desde 1984. Elegir un producto SUP'AIR supone contar con la garantía de casi 30 años de experiencia, de innovación y de tener en cuenta las opiniones de los usuarios. La filosofía de SUP'AIR es no dejar de esforzarse en la creación de productos cada vez mejores y mantener una elevada calidad de fabricación en Europa.

Aquí encontrarás un manual cuya finalidad es informarte del funcionamiento, el ajuste seguro y el control de tu material. Confiamos en que te parezca completo, claro y agradable de leer. Nuestro consejo es que lo leas con atención.

En nuestra página web [www.supair.com](http://www.supair.com) encontrarás la información más reciente relativa a este producto. Si necesitas más información, no dudes en ponerte en contacto con alguno de nuestros distribuidores. Y, por supuesto, todo el equipo SUP'AIR está a tu disposición en [info@supair.com](mailto:info@supair.com)

Te deseamos muchas horas de vuelo agradables y seguras.

El equipo SUP'AIR



<b>Introducción</b>	<b>4</b>	<b>Conexión de la vela a la silla</b>	<b>24</b>
<b>Datos Técnicos</b>	<b>5</b>	<b>Comportamiento en vuelo</b>	<b>25</b>
<b>Elección de tallas</b>	<b>6</b>	<b>Fases del vuelo</b>	<b>26</b>
<b>Componentes</b>	<b>7</b>	Control prevuelo	26
<b>Vista general de la silla</b>	<b>8</b>	Despegue	26
<b>Instalación de los accesorios</b>	<b>9</b>	En vuelo	27
Speedbag	9	Uso del acelerador	27
Mosquetones	10	Aterrizaje	27
Tabla de estribo	10	<b>Uso del paracaídas de emergencia.</b>	<b>28</b>
Bumpair 15	11	<b>Vuelo con torno</b>	<b>28</b>
Relleno de espuma	12	<b>Controles indispensables</b>	<b>28</b>
Tabla	13	<b>Mantenimiento</b>	<b>29</b>
Acelerador	14	Limpieza y mantenimiento de la silla	29
<b>Instalación del paracaídas de emergencia</b>	<b>15</b>	Almacenamiento y transporte	29
Características del contenedor del paracaídas	15	Vida útil de la silla	29
Vista general del dispositivo	15	Reparaciones	30
Conexión del asa al contenedor interior	15	Materiales	30
Conexión de las bandas a la silla	16	Reciclado	30
Conexión de las bandas al paracaídas	17	<b>Garantía</b>	<b>31</b>
Instalación del paracaídas en el contenedor	18	<b>Descargo de responsabilidad</b>	<b>31</b>
Cierre del contenedor	19	<b>Equipamiento del piloto</b>	<b>31</b>
<b>Bolsillos y otros detalles</b>	<b>21</b>	<b>Libro de mantenimiento</b>	<b>32</b>
<b>Ajustes de la silla</b>	<b>22</b>		
Ajustes posibles	22		
Cómo regular tu silla	23		

¡Bienvenido al mundo de la ligereza y las prestaciones! La DELIGHT 2 es una silla para grandes vuelos de distancia, pero suficientemente ligera como para poder subir a pie al despegue. Su poco peso y bulto también resultan apreciables para vuelos locales. Lo bien que transmite las reacciones de la vela, sin inestabilidad parásita, permite un pilotaje fino y eficaz.

La silla DELIGHT 2 ha sido homologada conforme a la norma EN 1651:1999 y LTF 91/09. Esto significa que responde a las exigencias de las normas de seguridad europeas y alemanas.

Después de leer este manual, te sugerimos que pruebes la silla en un pórtico antes de volar con ella.

N. B: Tres símbolos que te ayudarán durante la lectura de este manual:



Consejo



¡Atención!



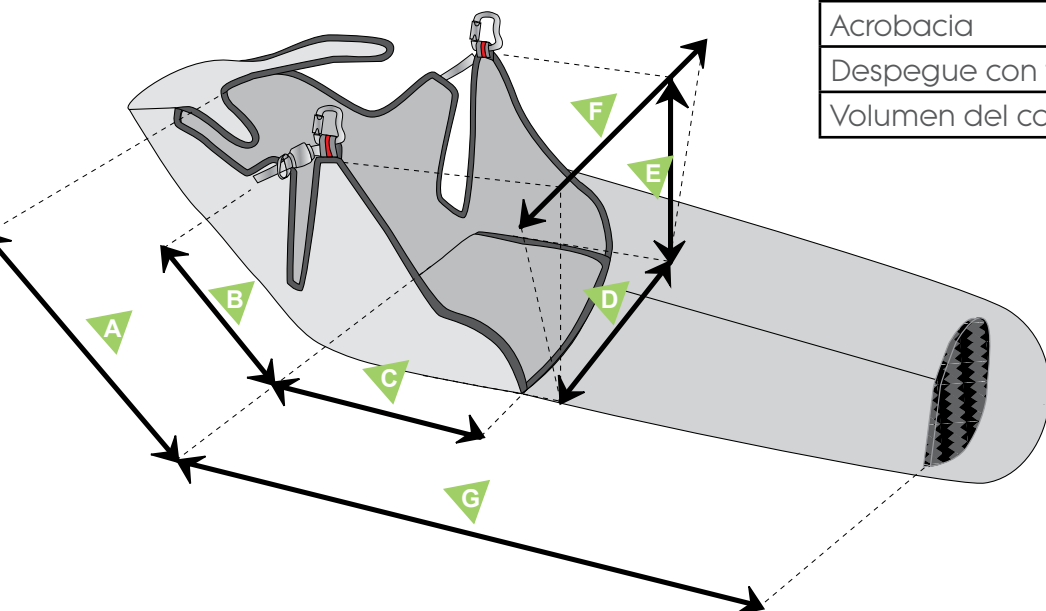
¡¡Peligro!!



## Datos Técnicos


- A** Altura del respaldo
- B** Altura de ajuste de inclinación del respaldo
- C** Longitud del asiento
- D** Anchura del asiento
- E** Altura de mosquetones
- F** Distancia entre mosquetones
- G** Longitud del carenado

Modelo	S	M	L
Talla del piloto	155 / 175 cm	170 / 185 cm	180 / 195 cm
Peso del piloto (mini - maxi)	60 - 80 kg	65 - 85 kg	70 - 100 kg
Peso de la silla (completa, tal y como se entrega)	3 500 g	3 640 g	3 840 g
Utilización	Únicamente parapente		
Altura del respaldo (cm)	57	60	64
Altura de ajuste de inclinación del respaldo (cm)	37	40	44
Longitud del asiento (cm)	38	42	45
Anchura del asiento (cm)	33	33	33
Altura de mosquetones (cm)	45	45	45
Distancia entre mosquetones (cm)	37-55	37-55	37-55
Longitud del carenado (cm)	93	100	106
Sistema de amortiguación: Airbag	No		
Sistema de amortiguación: Bumpair	Sí - 15 cm		
Homologación	EN 1651 : 1999 - LTF 91/09		
Biplaza (piloto o pasajero)	No		
Acrobacia	No		
Despegue con torno	Sí		
Volumen del contenedor del paracaídas (litros)	De 3 a 9 litros		

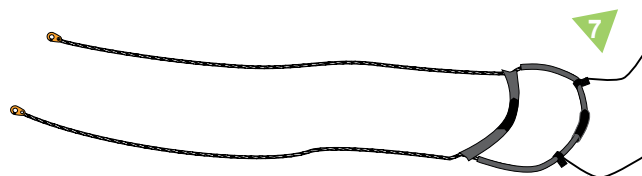
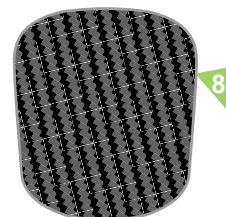
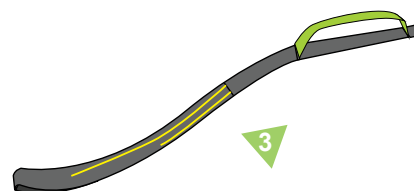


Elegir el tamaño de tu silla es importante. Aquí tienes una tabla de equivalencia de alturas / pesos que te permitirá escoger la talla adecuada. Al ser su estructura tipo "hamaca" y la postura de pilotaje algo reclinada, para elegir la talla que más te convenga te recomendamos hacer un ensayo en pódico con alguno de nuestros revendedores. En [www.supair.com](http://www.supair.com) tienes un listado completo de centros de prueba.

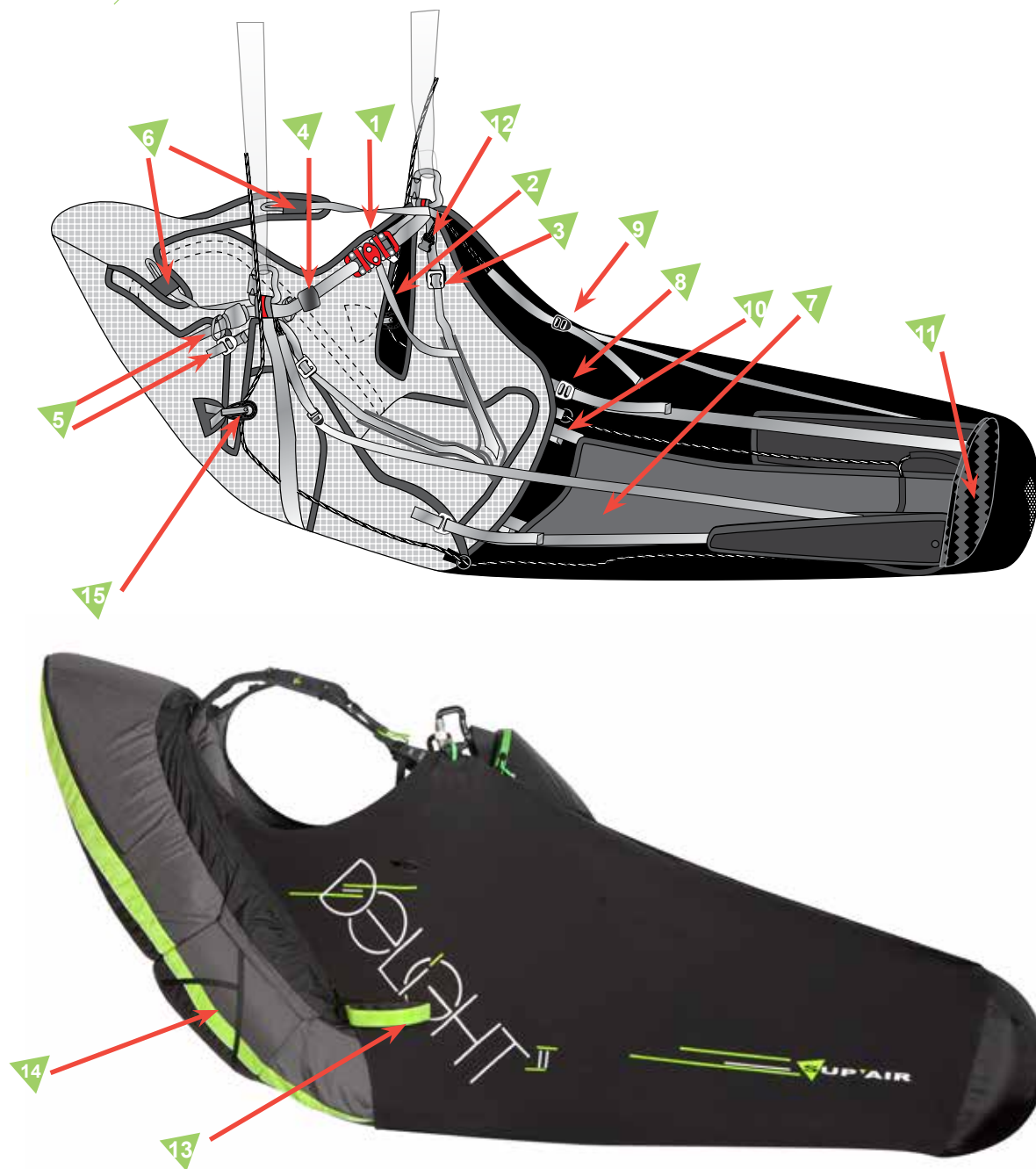
Talla Peso	1m55	1m60	1m65	1m70	1m75	1m80	1m85	1m90	1m95
50									
55	S	S	S	S					
60	S	S	S	S					
65	S	S	S	S					
70	S	S	S		M	M			
75		S		M	M	M		L	
80			M	M	M		L	L	
85						L	L	L	L
90					L	L	L	L	L
95						L	L	L	L
100							L	L	L

 Si estás en alguna de estas casillas, es indispensable que hagas una prueba en pódico

- 1 Silla
- 2 Carenado desmontable, con portainstrumentos integrado
- 3 Asa del paracaídas D2
- 4 Tabla de carbono MINI 20 x 22 cm
- 5 BUMPAIR 15 back D2
- 6 Mosquetones automaticos Zicral 30 mm
- 7 Acelerador 2B para carenado
- 8 Tabla de carbono para estribo SML 25X33 cm
- 9 Relleno WEDGE 13 para ajustar el volumen del contenedor



## Vista general de la silla



- 1 Hebillas automáticas cinta ventral
- 2 Safe T-bar
- 3 Hebilla de la pernera
- 4 Ajuste de la cinta ventral
- 5 Ajuste inclinación del respaldo
- 6 Ajuste de las hombreras
- 7 Superficie deslizante
- 8 Ajuste de la superficie deslizante
- 9 Ajuste superior longitud del carenado
- 10 Ajuste inferior longitud carenado
- 11 Tabla de carbono del estribo
- 12 Tridentes de cierre del carenado
- 13 Asa del paracaídas de emergencia
- 14 Contenedor del paracaídas de emergencia
- 15 Poleas Harken®



# Instalación de los accesorios

## >> 1. SPEEDBAG



# Instalación de los accesorios

## >> 2. MOSQUETONES



## >> 3. Tabla de carbono para estribo



# Instalación de los accesorios

## >> 4. BUMPAIR

### Instalación del BUMPAIR 15 BACK D2 :

Referencia : : SFBU011

1. Abrir la cremallera del bolsillo bajo el asiento.
2. Separar las dos solapas del tabique de cierre (velcro).
3. Introducir el BUMPAIR comenzando por el extremo fino.
4. Ubicarlo entre el contenedor del emergencia y el respaldo de la silla.
5. El extremo bajo del BUMPAIR debe quedar apoyado contra el tabique de cierre.
6. Vuelve a cerrar el tabique con los velcros.
7. Vuelve a cerrar el bolsillo bajo el asiento.
8. Encaja bien el BUMPAIR contra el tabique, presionando desde el interior del contenedor del emergencia.

Zoom interior





# Instalación de los accesorios

## >> 5. RELLENO DE ESPUMA

El relleno de espuma WEDGE 13 sirve para ajustar el volumen del contenedor del paracaídas. Es necesario si tu paracaídas tiene poco volumen (tipo X-TRALITE). Este relleno de ajuste es necesario para que la silla conserve su perfil. Se instala en el contenedor gracias a un tabique interno desmontable. En caso de usar un paracaídas más voluminoso (SUP'AIR START...) puedes emplear todo el volumen del contenedor sin utilizar el relleno.

### Instalación del relleno:

1. Abrir el contenedor del paracaídas.
2. Abrir el tabique interior (velcro).
3. Colocar el relleno WEDGE 13 en el fondo del contenedor. La parte redondeada debe estar en contacto con la pared exterior de la silla. La punta hacia la parte baja de la silla.



4. Volver a cerrar el tabique (velcro).
5. Procede a instalar el paracaídas de emergencia.



El relleno no es un elemento de protección.

Nota: se puede volar sin el relleno, pero el perfil quedará deformado.

Peso del relleno : 90 gramos

### Uso de la tabla del asiento:

La silla DELIGHT 2 puede usarse con tabla bajo el asiento o sin ella.

Volar **con tabla** hace que el asiento sea más rígido y las transmisiones de carga más netas. La silla transmite así más información y es más precisa. La tabla contribuye igualmente a que la silla sea más cómoda, sin compresión lateral.

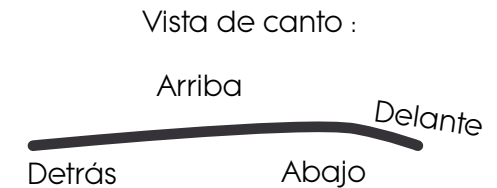
Volar **sin** la tabla vuelve blando el asiento y eleva ligeramente los puntos de anclaje. La silla sin tabla es más neutra en cuanto a sensaciones y más estable. Sin la tabla, la pelvis queda más sujeta.

Debe tenerse en cuenta que en caso de incidencia en vuelo, la precisión con los frenos debe compensar la falta de apoyo y precisión que aporta la tabla.

### Descripción de la tabla:

Tabla de carbono MINI 30 x 22 cm

Referencia: MPPL021



### Instalación de la tabla:

1. Abrir la cremallera del bolsillo situado bajo el asiento, en la parte delantera de la silla.



2. Abrir el velcro situado en la parte alta del bolsillo y que permite acceder al alojamiento de la tabla.



3. Introducir la tabla en su compartimento, deslizándola, y volver a cerrar el velcro.





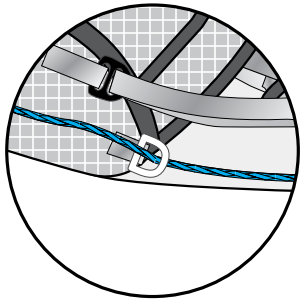
### Acelerador compatible:

Acelerador de doble pedal para carenado

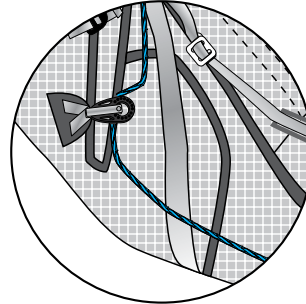
Referencia : : ACCELPOULIE

### Instalación del acelerador:

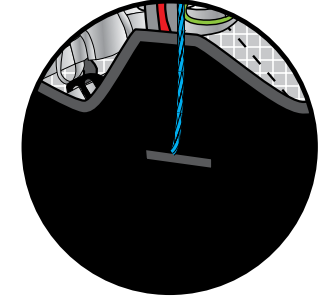
1. Pasar el cordino del acelerador por la anilla metálica.



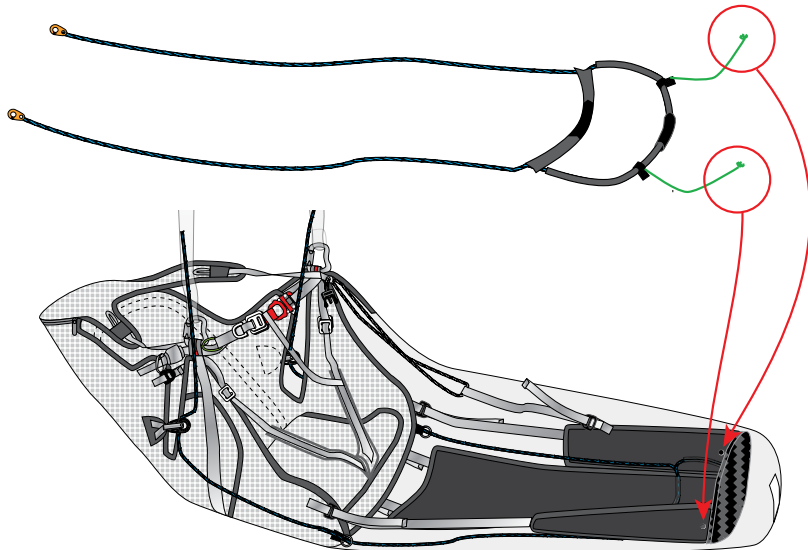
2. Pasar el cordino del acelerador por la polea.



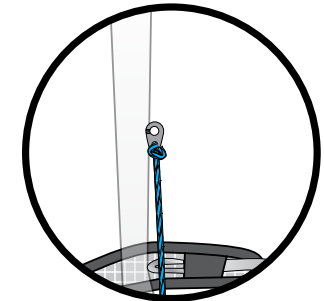
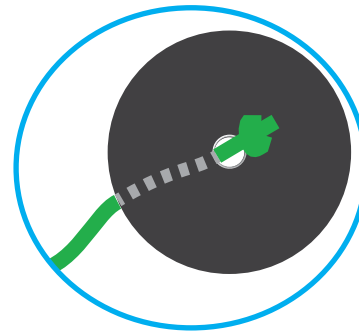
3. Sacar el cordino por la ranura del carenado.



4. Pasar las gomas de sujeción por los ollaos del fondo del carenado y hacer un nudo de tope para evitar que se salga.



5. Pasar el extremo del cordino por el gancho Brummel, conectar éste al gancho que va en las bandas de la vela y hacer un nudo de guía en el cordino tras ajustar la longitud.



# Instalación del paracaídas de emergencia



¡Gracias por leerlo con atención! Recomendamos que la instalación inicial del paracaídas de emergencia la realice una persona competente.

El plegado y la instalación del paracaídas en la silla deben hacerse tal y como se indica en este manual. Declinamos cualquier responsabilidad en el caso de que se haga de otra manera.

## Características del contenedor del paracaídas:

- Contenedor dorsal de tres solapas
- Cierre mediante dos pasadores
- Asa, apertura y lanzamiento por el lado derecho
- Volumen de 3 a 9 litros
- Apto para los paracaídas de emergencia SUP'AIR START, LIGHT y X-TRALITE, así como otros paracaídas monoplaza



- A** Asa D2 para el contenedor interior
- B** Paracaídas plegado dentro de su contenedor (según las recomendaciones del fabricante)
- C** Suspentaje del paracaídas

## Conexión del asa al contenedor interior:

1. Fijar el asa al bucle central del contenedor mediante un nudo de alondra

**Atención:** es posible (dependiendo de la talla del paracaídas) que el bucle central no sea el adecuado. Si con el asa anclada ahí no se pueden liberar los pasadores durante la prueba en pórtico, será necesario anclar el asa al bucle lateral del contenedor interior y colocar éste en el contenedor de la silla con el bucle lateral hacia el exterior.



2. Ceñir bien el nudo y comprobar la solidez de la unión



# Instalación del paracaídas de emergencia

## Conexión de las bandas del paracaídas a la silla:

1. - Llevando el cursor del punto « A » al punto « B », abrir la solapa bajo la que discurren las bandas y dejar el cursor el punto « B »



2. - Fijar la banda al bucle de la hombrera mediante un nudo de alondra



3. - Ceñir bien el nudo de alondra



4. - Repetir la operación con la otra banda



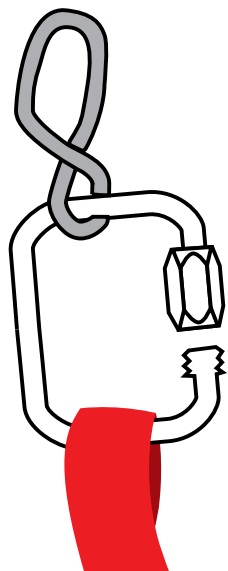
5. - Llevar el cursor desde el punto « B » hacia el punto « A »



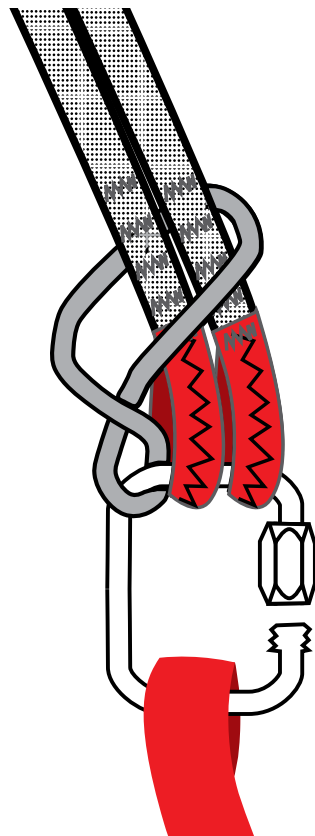
Dejar ahí el cursor. La cremallera se terminará de cerrar una vez se hayan conectado las bandas al paracaídas (paso siguiente, página 17).

# Instalación del paracaídas de emergencia

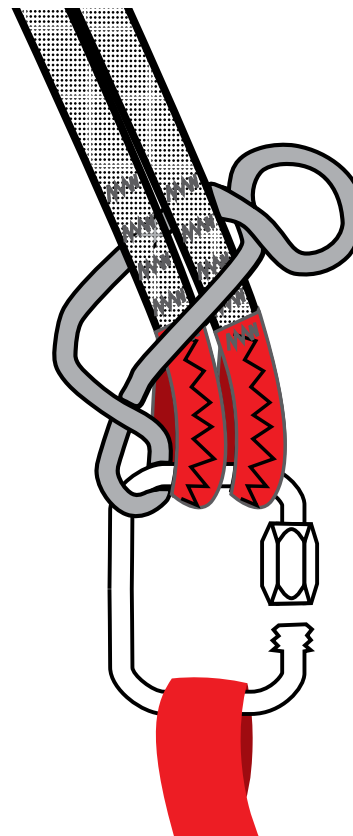
## Conexión de las bandas al paracaídas de emergencia :



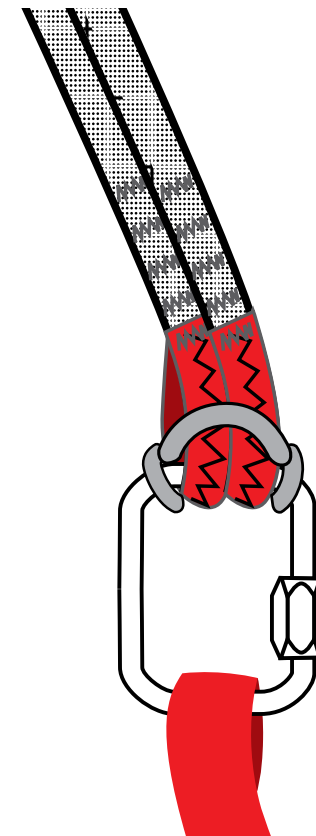
1. - Abrir el maillon rapide
  - Pasar el bucle de la cinta del paracaídas de emergencia
  - Pasar la junta tórica por el maillon
  - Girar la junta para que forme un 8



2. - Pasar las bandas por el interior de la junta tórica
  - Introducir las bandas en el maillon



3. - Hacer un segundo 8 en la junta tórica
  - Introducir ese bucle de la junta en el maillon



4. - Dejarlo ajustado como en la imagen
  - Verificar que las bandas no se desplacen de su sitio
  - Cerrar a mano la rosca del maillon
  - Terminar de apretar dando  $\frac{1}{4}$  de vuelta con un alicata



# Instalación del paracaídas de emergencia

## Instalación del paracaídas en el contenedor de la silla:

1. - Introducir el paracaídas en el contenedor, con el asa hacia el lado interior de la silla



2. - Volver a llevar el cursor desde el punto « A » al punto « B » para cerrar el alojamiento de las bandas  
- Dejar metido el cursor en su emplazamiento en el punto « B » (fin del paso « conexión de las bandas a la silla » página 15)

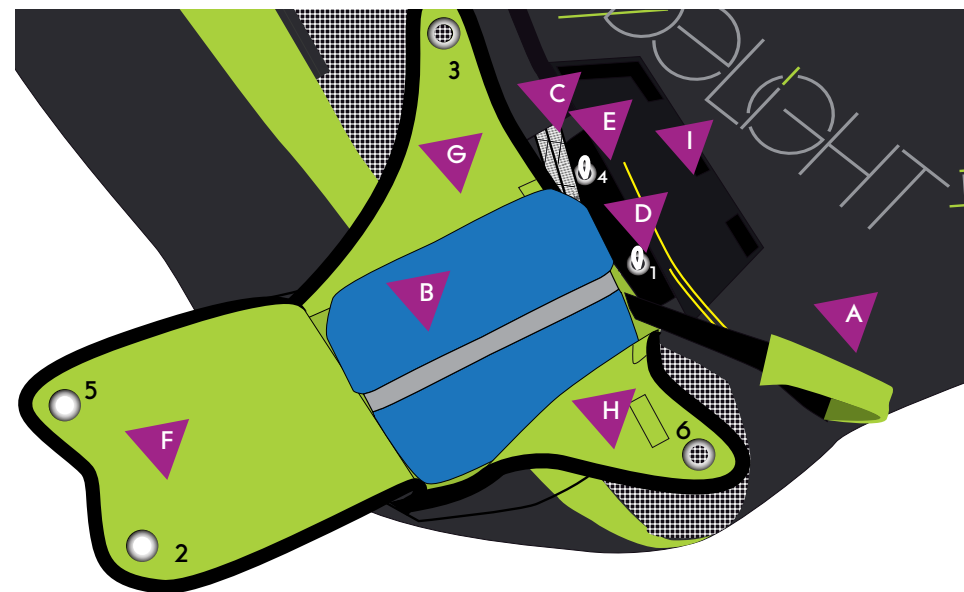




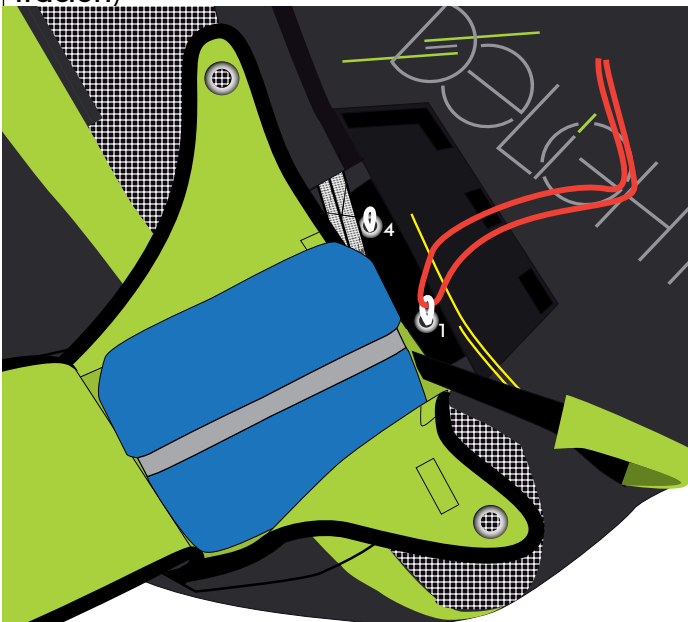
# Instalación del paracaídas de emergencia

## Cierre del contenedor de la silla : :

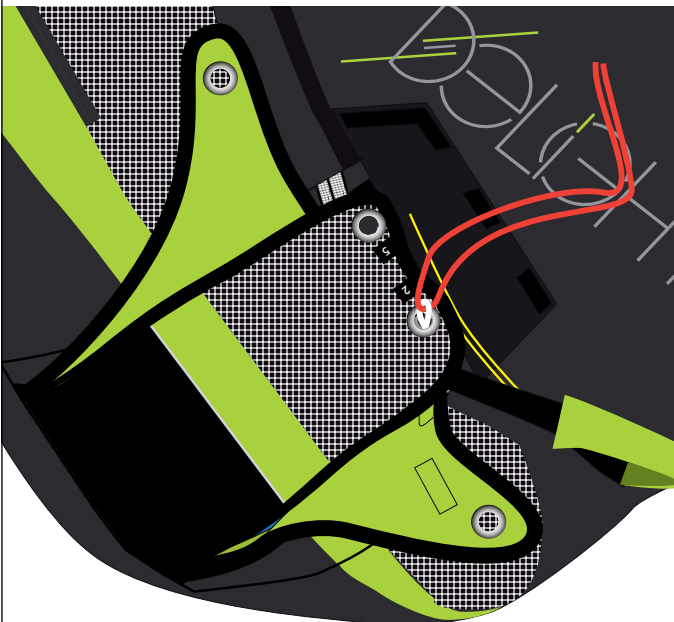
- A** Asa de extracción
- B** Paracaídas en su contenedor interior
- C** Bandas del paracaídas en su alojamiento
- D** Bucle de cierre « 1 »
- E** Bucle de cierre « 4 »
- F** Solapa lateral
- G** Solapa superior
- H** Solapa inferior
- I** Solapa exterior



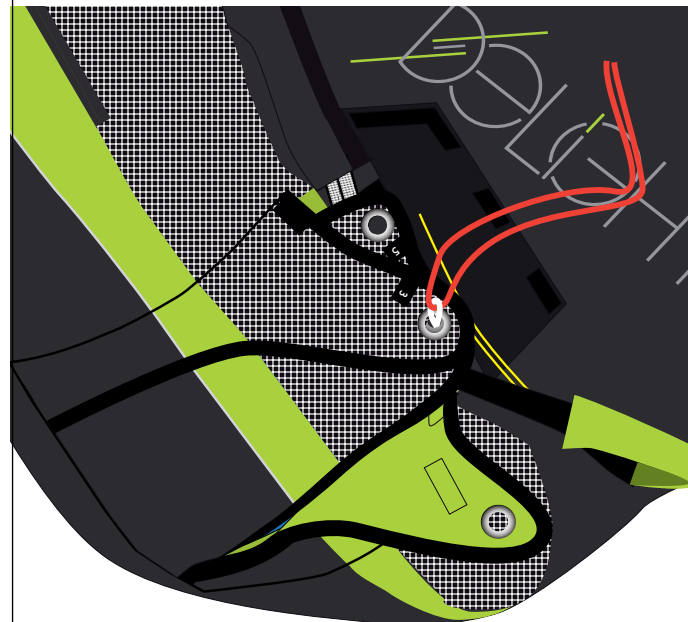
**1.** - Hazte con un trozo de cordino fino para pasar los bucles por los ollaos  
 - Pasa el cordino por el bucle « 1 » (D en la ilustración)



**2.** Ayudándote del cordino, pasa el bucle « 1 » por el ollao « 2 » de la solapa F...



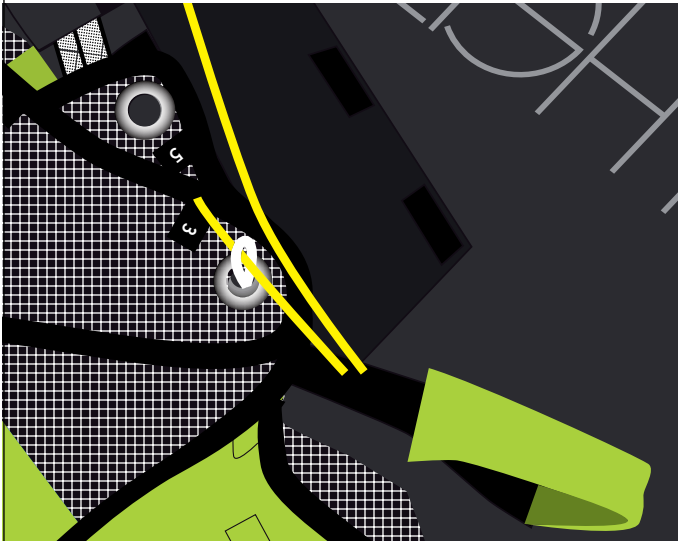
**3.** ... y después por el ollao « 3 » de la solapa G



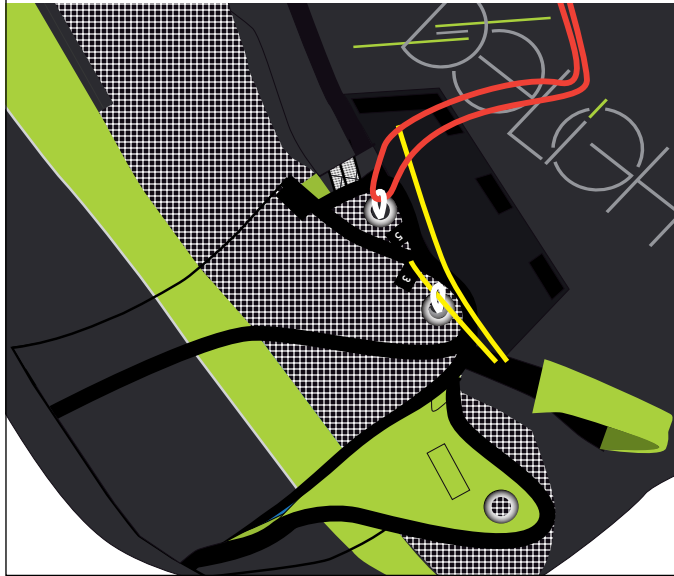
# Instalación del paracaídas de emergencia

4. Fija el montaje metiendo el pasador amarillo corto del asa A por el **bucle « 1 »**

 **Retira suavemente el cordino**



5. Haz lo mismo con el bulce « 4 » (E en la ilustración) por el **ollao « 5 »** de la solapa F...

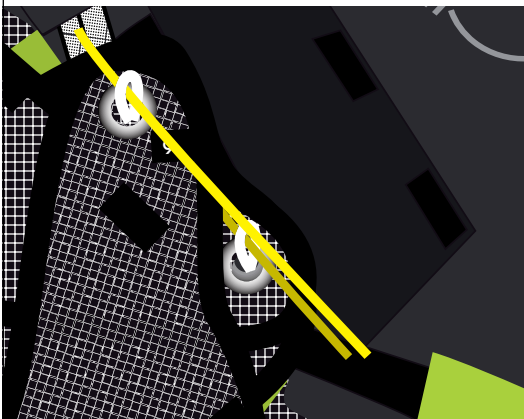


6. ... y después por el ollao « 6 » de la solapa H

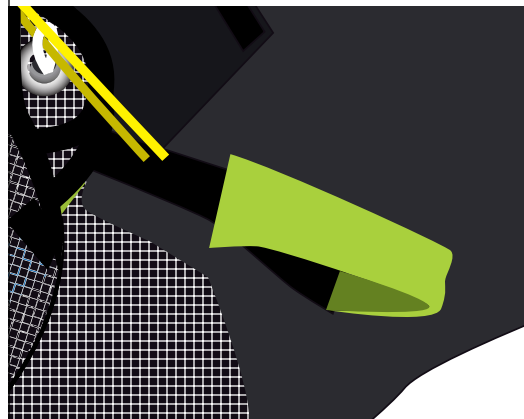


7. Fija el montaje metiendo el pasador amarillo largo del asa A por el **bucle « 4 »**

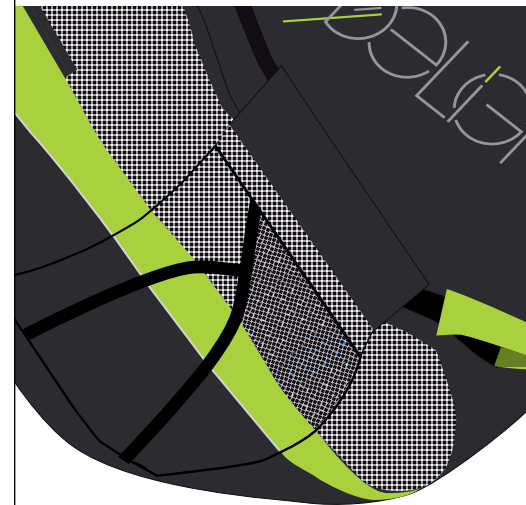
 **Retira suavemente el cordino**



8. Fija el asa sobre el velcro dispuesto para el asa y mete la lengüeta delantera del asa en la escotadura de la silla



9. Para finalizar la instalación, cierra la solapa « I »



**Verifica el montaje efectuando al menos una prueba en un pòrtico**

Haz que un profesional verifique el montaje. Para verificar el buen funcionamiento del sistema, haz una prueba de extracción cada 6 meses.

# Bolsillos y otros detalles

1 Salida tubo de hidratación



2 Anclaje para micrófono



3 Portainstrumentos con soporte desmontable



6 Gran bolsillo dorsal



4 Bolsillo bajo el asiento (5 litros). Emplazamiento lastre



5 Bolsillo para la radio

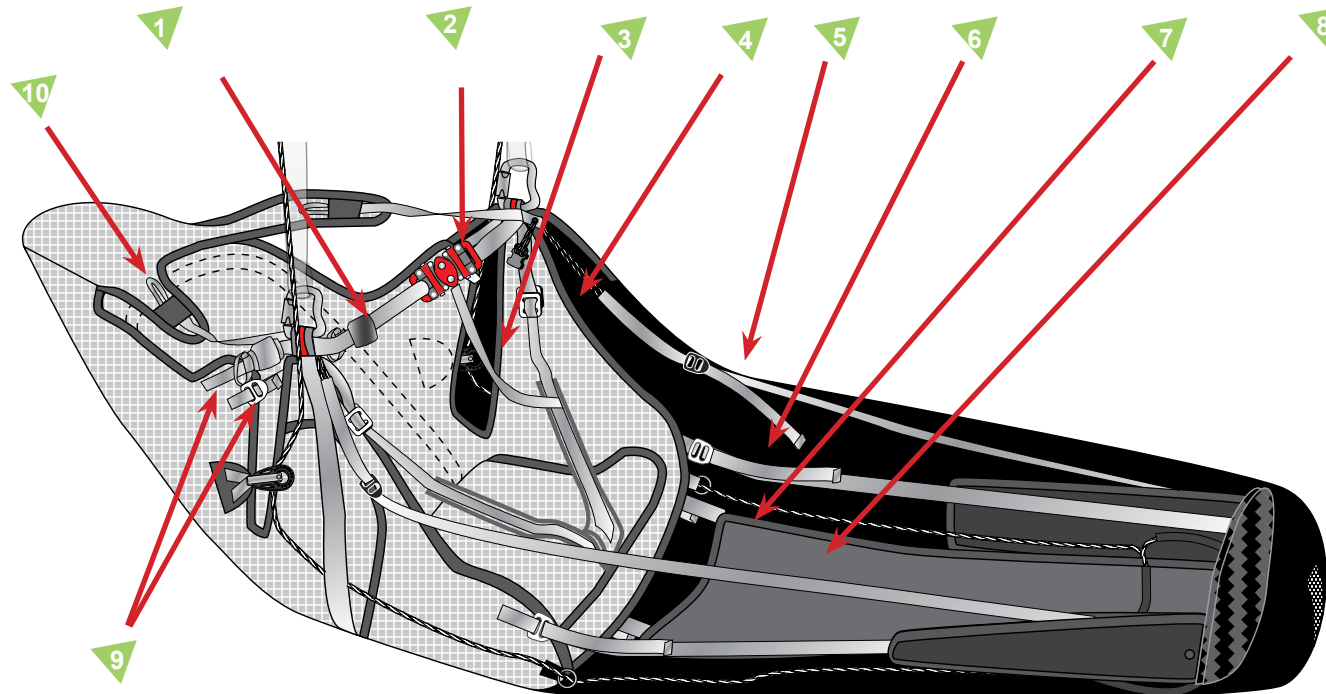




Importante: te aconsejamos que antes de volar con la silla te la ajustes en un pórtico.

## Los diversos ajustes de la silla:

- 1 Ajuste de la cinta ventral
- 2 Hebillas automáticas de la ventral
- 3 Safe-T-Bar
- 4 Hebilla de la pernera
- 5 Ajuste superior de la longitud del carenado
- 6 Ajuste inferior de la longitud del carenado
- 7 Ajuste de la superficie de deslizamiento
- 8 Superficie de deslizamiento
- 9 Ajuste de inclinación del respaldo
- 10 Ajuste de las hombreras



El montaje de la cinta ventral en la silla DELIGHT 2 no es convencional. En efecto, las cintas de regulación quedan «hacia atrás» mientras el sistema esta abierto (hebillas abiertas).



Con las hebillas cerradas los bucles de regulación quedan hacia el interior, lo que facilita ajustar la ventral en vuelo.





## Ajustar la silla:

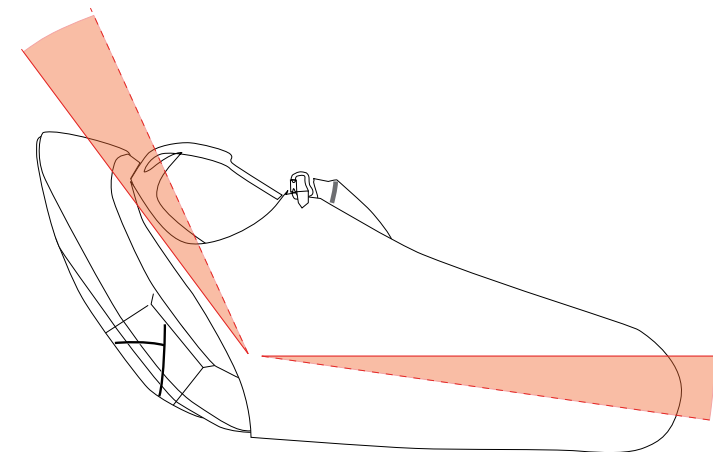
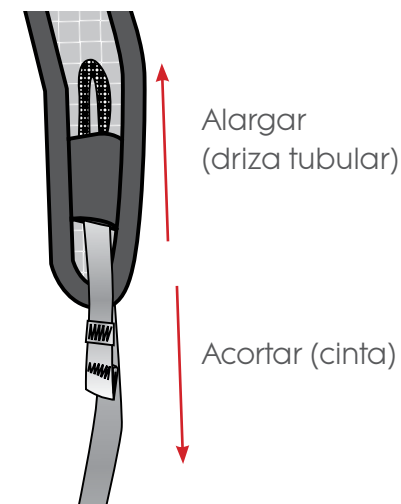
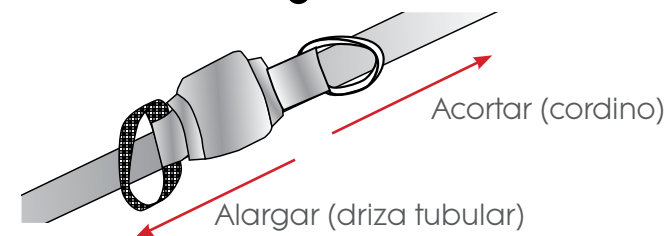
1. Ponte la silla y cuélgate en un pórtico. Cierra las hebillas de las perneras, la ventral y la cinta del pecho.
2. Ajusta la longitud del carenado mediante las hebillas de regulación superiores e inferiores
3. Mediante las hebillas laterales, ajusta la inclinación del respaldo para adaptarla a tu posición de pilotaje
4. Ajusta la longitud de las hombreras tal y como se muestra en el dibujo



El apoyo sobre las hombreras influye en la comodidad. Debe ser preciso.

5. Ajusta la parte baja del respaldo, sobre todo el hueco del asiento, mediante la hebilla lateral inferior
6. Ajusta la inclinación del carenado
  - >> Para enderezar su inclinación:  
Acorta la longitud de las cintas superiores del carenado  
Alarga la superficie de deslizamiento si es necesario
  - >> Para inclinar más el carenado:  
Acorta la longitud de la superficie de deslizamiento  
Alarga las cintas superiores del carenado

## Ajuste de la silla





## Conexión vela-silla

Sin que estén reviradas, conecta las bandas del parapente a los puntos de anclaje de la silla mediante los mosquetones automáticos.

Comprueba que las bandas estén bien orientadas: las « A » deben quedar por delante en el sentido de vuelo (ver dibujo).

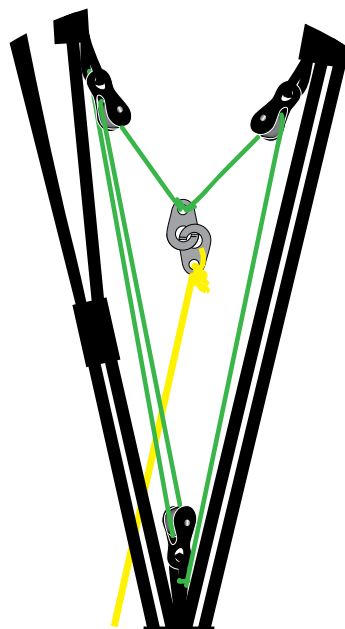
Verifica que los mosquetones estén correctamente cerrados.

## Conexión del acelerador

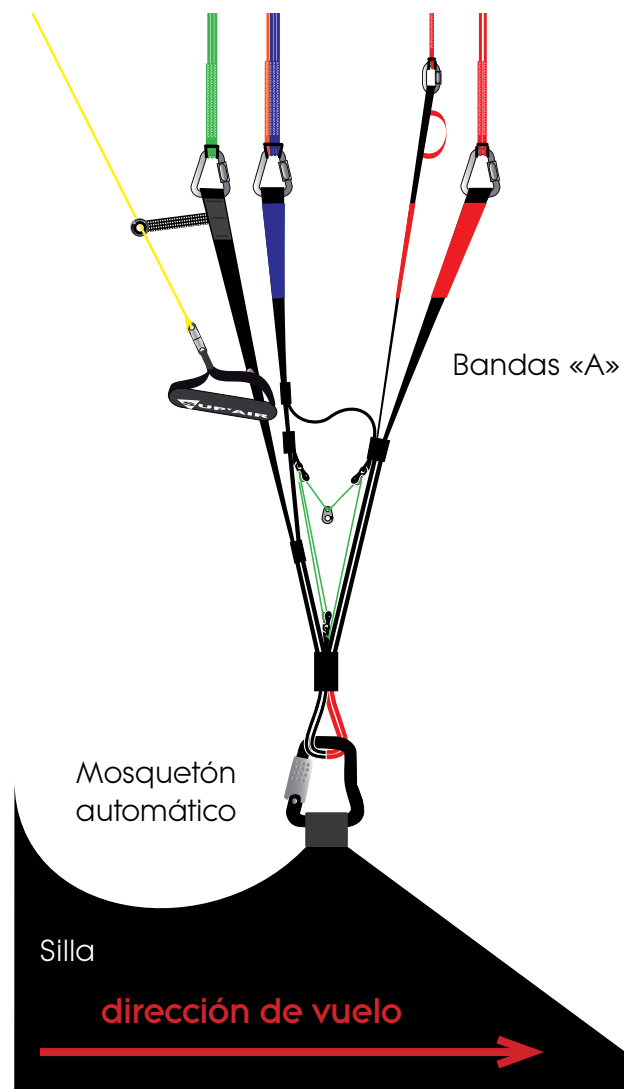
Instala el acelerador en tu silla siguiendo las instrucciones de la página 13.

Conéctalo a las bandas mediante los ganchos Brummel.

Una vez hayas conectado el acelerador, ajusta su longitud en función de tu morfología. Para un uso correcto, cuando no se esté pisando el pedal no debe haber tensión a la altura de los ganchos.



## Conexión de la vela a la silla



La DELIGHT 2 es adecuada para vuelos largos y ambiciosos. Su comportamiento, junto a una vela de rendimiento, es estable y preciso, y permite un pilotaje ágil.

Si se le quita la tabla del asiento, la silla se amolda a la pelvis del piloto y se vuelve más estable, pero el pilotaje de la vela se vuelve más exigente.



## Control pre-vuelo

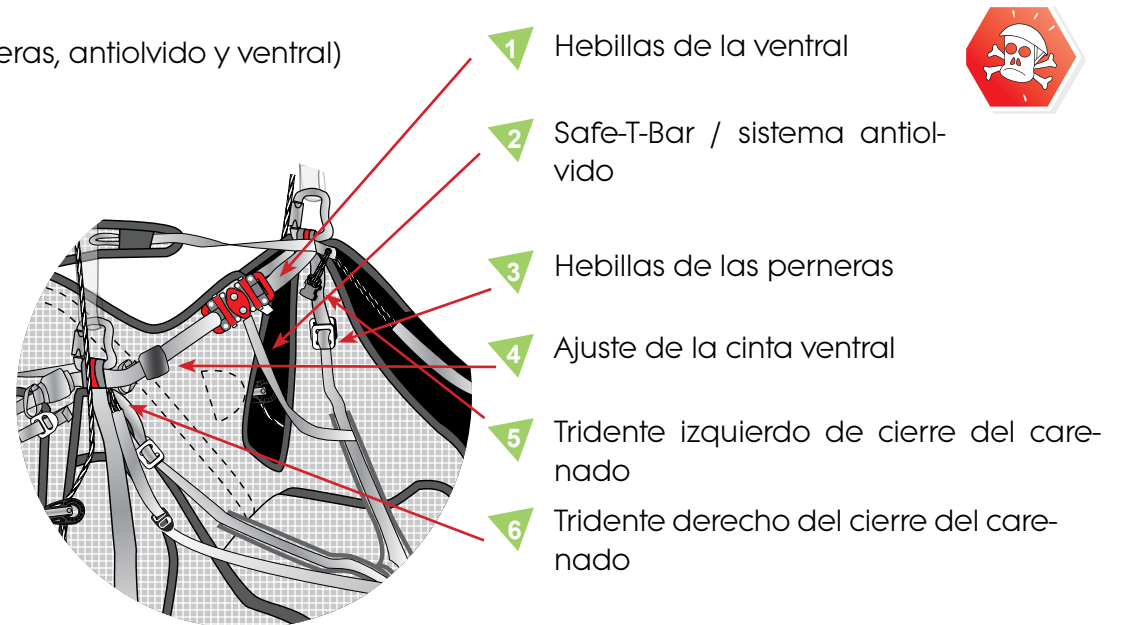


- Verifica que la silla y los mosquetones no estén deteriorados
- Verifica con atención que los pasadores amarillos del asa de emergencia pasen por los bucles que cierran las solapas del contenedor
- Verifica que tus ajustes personales no se han modificado
- Verifica que todas las cremalleras y hebillas estén correctamente cerradas
- Verifica que tu acelerador esté correctamente ajustado y conectado a la vela
- Verifica que no haya ningún cordino u objeto en contacto con el asa de extracción de emergencia
- Verifica que los mosquetones estén correctamente cerrados y conectados al parapente

## Despegue

Después de analizar las condiciones meteorológicas y una vez adoptada la decisión de volar, ponte la silla:

- Cierra con atención las hebillas de las cintas (perneras, antioivido y ventral)
- Cierra el tridente del lado izquierdo del carenado
- Cierra el tridente del lado derecho del carenado



Despegas manteniendo una postura erguida y una vez estés suficientemente lejos del relieve, caza el carenado con uno de tus talones.

Acomódate en la silla presionando sobre la tabla que hace de estribo

El carenado se cierra y el portainstrumentos se coloca en su sitio automáticamente



Nunca sueltes los frenos en vuelo si estás muy cerca del relieve

## En vuelo

Una vez en vuelo, el comportamiento de la DELIGHT 2 es muy instintivo y preciso.

**Ajusta la anchura de la ventral en función de las condiciones aerológicas y lo que esté indicado para tu vela.**



Acortar la ventral aporta más estabilidad, pero menor control con la silla. Atención porque eleva el riesgo de twist. Abrir la ventral, por el contrario, aporta eficacia al pilotaje con la silla, pero puede ser peligroso en condiciones turbulentas (riesgo de « caerse » hacia el lado plegado de la vela).

## Uso del acelerador



Recomendamos un uso razonable del acelerador, pues el riesgo de plegada es mayor. Consulta el manual de tu vela para más información.

Para acelerar, mantener un pie sobre el estribo y apoyar el otro sobre la cala de centrado del primer pedal. Esa cala permite acelerar de manera simétrica empleando un solo pie.

Cuando se haya hecho tope con el primer pedal, pisar el segundo si se quiere acelerar más.

## Aterrizaje

Para aterrizar, hay que sacar las piernas del carenado con suficiente antelación durante la aproximación. Incorporate en la silla y adopta una posición erguida, para poder correr y disipar la velocidad horizontal al llegar al suelo.



Nunca aterrices sentado, pues es peligroso.

# Lanzar el paracaídas de emergencia

## Lanzar el paracaídas de emergencia



Te recomendamos encarecidamente que practiques con frecuencia el gesto de llevar la mano al asa. Para ello, baja la mano derecha a lo largo de las bandas. Este gesto hay que hacerlo sin mirar. De este modo, se automatiza el gesto por si un incidente de vuelo hiciera preciso lanzar el paracaídas.

En ese caso, evalúa tu altura sobre el suelo. Si es más que suficiente, puede ser mejor intentar que la vela vuelva a volar. Sin embargo, si la altura sobre el suelo no es suficiente para ello, debes lanzar el paracaídas.



**Un paracaídas de emergencia sólo debe lanzarse en caso de clara necesidad.**

Con un gesto franco, lateral y vertical, tirar del asa para sacar el paracaídas del contenedor. A continuación, lanzar el paquete lo más lejos posible y hacia una zona despejada: el paracaídas se despliega. Entonces, recoger la vela del parapente tirando de la manera más simétrica posible de las bandas (C o D) o de los frenos.

Prepararse para el aterrizaje adoptando una posición erguida, con las piernas ligeramente flexionadas y listo para rodar de costado (roulé-boulé).

## Vuelo con torno

Para despegar con torno debes disponer de una suelta concebida para el vuelo por arrastre.

Conecta la suelta a los puntos de anclaje principales de la silla siguiendo las recomendaciones del fabricante de la suelta

Para practicar el vuelo con torno, recibe la formación específica para ello y la titulación del organismo competente

## Controles indispensables

### Cada 6 meses:



Verificar el buen funcionamiento del paracaídas de emergencia (tirar del asa y comprobar que el paquete sale bien del contenedor).

Verifica el estado general de la silla.

### Cada año:



Desplegar y volver a plegar el paracaídas de emergencia en un centro concertado o con la supervisión de una persona competente.





## Limpieza y cuidado de la silla

Es una buena idea limpiarla de vez en cuando. Para ello, lo mejor es usar únicamente un detergente neutro, un cepillo suave y aclarar bien con agua. En cualquier caso, no usar disolventes, pues eso podría dañar las fibras de las cintas y el tejido de la silla.

Las cremalleras se deben lubricar de vez en cuando utilizando un spray de silicona.

Si usas tu silla con frecuencia en terreno polvoriento (tierra, arena...), para el mantenimiento de tus mosquetones y hebillas te aconsejamos lavarlos con detergente y secarlos a fondo (con soplado). **NO LOS ENGRASES.**

En cualquier caso, antes de usar los mosquetones y las hebillas debe comprobarse su buen funcionamiento.

Si usas tu silla cerca del mar, presta atención particular al mantenimiento de tu material.

Si tu protección de espuma tiene más de 5 años o ha sufrido más de 3 impactos sustanciales, reemplázala con un modelo idéntico.

## Almacenamiento y transporte

Cuando no uses la silla, guárdala en un lugar fresco y seco, alejado del sol. Si tu silla se moja o humedece, sécala bien antes de guardarla.

Durante el transporte protege bien la silla de cualquier agresión mecánica y del sol (métela en una mochila). Evita transportes largos en condiciones húmedas.

## Vida útil



Haz un control completo de tu silla cada dos años, examinando:

- las cintas (que no presenten un uso excesivo, indicios de rotura o dobleces anormales)
- hebillas y mosquetones (funcionamiento/uso)
- la calidad de la protección BUMPAIR (tras cada impacto importante). Aconsejamos cambiar el BUMPAIR tras 3 impactos fuertes o cada 5 años de uso



Las fibras que componen las cintas y tejidos de la DELIGHT 2 se han seleccionado y tejido para que garanticen el mejor compromiso posible entre ligereza y vida útil. De todos modos, en ciertas condiciones, como por ejemplo tras una exposición prolongada al sol y/o una abrasión importante o una exposición a sustancias químicas, es imperativo efectuar un control en un taller concertado. Tu seguridad está en juego.



Los mosquetones no deben ser utilizados para otro uso que el parapente (no para alpinismo, tracción, etc.).

Todos los años debes desplegar y airear tu paracaídas de emergencia.

## Reparaciones

A pesar del empleo de materiales de calidad, tu silla puede sufrir deterioros. En este caso debe ser revisada y reparada en un taller concertado.



SUP'AIR ofrece la posibilidad de reparar los productos que sufran una rotura total o parcial de alguna de sus funciones más allá del periodo de garantía. Te rogamos que nos contactes por teléfono o por correo electrónico en [sav@supair.com](mailto:sav@supair.com) para que te demos un presupuesto.

## Piezas de repuesto

- Mosquetones automáticos zical 30mm (referencia : MAILCOMOUS 30)
- Relleno WEDGE 13 (referencia: SFBU010)
- BUMPAIR 15 Back D2 (referencia: SFBU011)
- Acelerador doble pedal para carenado (referencia: ACCELPOULIE)
- Ganchos Brummel para acelerador (referencia: MPPM050)
- Tabla carbono MINI (referencia: MPPL021)
- Tabla carbono para estribo carenado (referencia: MPPL010)

## Materiales

Tejidos

DYNEEMA® RIPSTOP  
Polyamide 210D RIPSTOP

Carenado

LYCRA MEMBRANE

Cintas

Polyamide 20 mm (500 daN)  
Polyester 25 mm (1250 daN)

## Reciclado

Todos los materiales utilizados han sido seleccionados por sus excelentes características técnicas y medioambientales. Ningún componente de nuestras sillas es peligroso para el medio ambiente. Un gran número de nuestros componentes son reciclables.

Si crees que tu silla DELIGHT 2 ha alcanzado el fin de su vida útil, puedes separar todas las partes plásticas y metálicas para reciclarlas selectivamente según las normas vigentes en tu país. Para el reciclaje de las partes textiles, te aconsejamos ponerte en contacto con los organismos que se ocupen de recoger el textil.



SUP'AIR pone el máximo cuidado en el diseño y la fabricación de sus productos. SUP'AIR garantiza sus productos durante 5 años (a partir de la fecha de compra) contra defectos de fabricación o fallos de diseño o concepción que puedan presentarse con un uso normal del producto. Anularán la garantía la utilización abusiva o incorrecta, así como una exposición desproporcionada a factores agresivos que dañen el producto (por ejemplo, altas temperaturas, exposición solar intensa, humedad alta).

Las protecciones actuales en las sillas SUP'AIR están garantizadas para un uso a temperaturas normales (entre -10°C y 35°C). La vida útil de las protecciones de espuma es de 5 años o tres impactos sustanciales. En el caso de un airbag, verifica que no presente daños.

## Descargo de responsabilidad



El parapente es una actividad que requiere atención, conocimientos específicos y buen juicio y sentido común. Hay que ser prudentes, aprender las técnicas adecuadas en el seno de organismos autorizados (escuelas, etc), contratar los seguros y las licencias correspondientes y saber evaluar tu nivel respecto a las condiciones. SUP'AIR no asume responsabilidad alguna en relación con tu práctica del parapente.



**Este producto SUP'AIR ha sido concebido exclusivamente para la práctica del parapente. Toda otra actividad como el paracaidismo o el salto BASE están totalmente prohibidas con este producto.**



Es esencial usar casco, así como calzado y ropa apropiados. Igualmente importante es volar con un paracaídas de emergencia adaptado a tu peso y correctamente instalado en la silla.

## Equipamiento del piloto

## Certificación CE : Tarta de las protección de las sillas de parapente

Te informamos que ninguna protección de silla puede garantizar una protección total contra lesiones. En particular, la protección dorsal no evita potenciales lesiones en la columna vertebral o la pelvis.

Además, únicamente las partes del cuerpo cubiertas por el cojín de protección (espuma o airbag) son susceptibles de beneficiarse de una protección contra posibles impactos.



Atención, toda modificación o mala utilización de la protección puede alterar de manera peligrosa las prestaciones del material y comprometer que funcione correctamente.

La protección queda asegurada únicamente mientras los elementos de protección estén presentes y bien instalados. Así, en los casos en los que la protección sea desmontable, verifica que esté bien instalada en su sitio.

La conformidad CE de la protección de tu silla está certificada por el siguiente laboratorio:

CRITT Sport Loisirs n°0501, Z.A. du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Chatellerault – FRANCE



En esta página podrás anotar todo el historial de uso de tu silla DELIGHT2

Fecha de la compra	
Nombre del propietario :	
Nombre y sello del comercio :	

<input type="checkbox"/> Mantenimiento <input type="checkbox"/> Reventa	
Fecha	
Nombre del taller / nombre del comprador :	

<input type="checkbox"/> Mantenimiento <input type="checkbox"/> Reventa	
Fecha	
Nombre del taller / nombre del comprador :	

<input type="checkbox"/> Mantenimiento <input type="checkbox"/> Reventa	
Fecha	
Nombre del taller / nombre del comprador :	

<input type="checkbox"/> Mantenimiento <input type="checkbox"/> Reventa	
Fecha	
Nombre del taller / nombre del comprador :	





SUPAIR-VLD  
Parc Altaïs  
34 rue Adrastée  
74650 Chavanod, Annecy  
FRANCE

info@supair.com  
+33(0)4 50 45 75 29

45°54.024'N / 06°04.725'E